



全国硕士研究生 入学统一考试 俄语考试大纲

(非俄语专业 · 2010年版)

教育部考试中心



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS



全国硕士研究生 入学统一考试

俄语考试大纲

(非俄语专业·2010年版)

教育部考试中心



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

全国硕士研究生入学统一考试俄语考试大纲:2010年版/
教育部考试中心. —北京:高等教育出版社, 2009. 8

非俄语专业

ISBN 978 - 7 - 04 - 027712 - 8

I. 全… II. 教… III. 俄语 - 研究生 - 入学考试 - 考试
大纲 IV. H35 - 41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 116187 号

策划编辑 刘 佳 责任编辑 李锡奎
封面设计 王凌波 责任印制 毛斯璐

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010 - 58581118
社 址	北京市西城区德外大街 4 号	免费咨询	400 - 810 - 0598
邮政编码	100120	网 址	http://www.hep.edu.cn
总 机	010 - 58581000		http://www.hep.com.cn
		网上订购	http://www.landaco.com
经 销	蓝色畅想图书发行有限公司		http://www.landaco.com.cn
印 刷	国防工业出版社印刷厂	畅想教育	http://www.widedu.com
开 本	880 × 1230 1/32	版 次	2009 年 8 月第 1 版
印 张	9.5	印 次	2009 年 8 月第 1 次印刷
字 数	270 000	定 价	25.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 27712 - 00

目 录

考试说明	1
一、评价目标	1
二、考试形式、考试内容与试卷结构	2
三、试卷结构表	4
参考试题、参考答案和评分参考	5
一、参考试题	5
二、参考答案和评分参考	23
附录 1 词汇表	26
附录 2 2009 年全国硕士研究生入学统一考试俄语试题分析	236
附录 3 2008 年全国硕士研究生入学统一考试俄语试题分析	266

考试说明

全国硕士研究生入学考试是为高等学校和科研机构招收硕士研究生而设置的。其中,俄语实行全国统一考试。它的评价标准是高等学校非俄语专业优秀本科毕业生能达到及格或及格以上水平,以保证被录取者具有一定的俄语水平,有利于各高等学校和科研机构择优选拔。

本大纲适用于 2010 年参加全国硕士研究生入学统一考试俄语(非俄语专业)考试的考生。

一、评价目标

考生应掌握下列语言知识和语言技能:

(一) 语言知识

1. 语法知识

- 1) 名词、形容词、数词、代词、动词的变化及主要用法;
- 2) 形容词和副词的级,形动词和副动词的构成及主要用法;
- 3) 常用的副词、前置词、连接词、语气词及主要用法;
- 4) 各类句子的基本结构、基本意义及主要用法。

2. 词汇

硕士研究生入学考试俄语最低限度词汇 5 700 个左右(详见词汇表)。

(二) 语言技能*

1. 阅读**

* 考生应能掌握的语言技能包括听、说、读、写四种能力。但由于听力和口语能力的考查在复试中进行,因此这里只列出读和写两种技能。

** 硕士研究生俄语入学考试将俄译汉试题作为阅读的一部分,其目的是测试考生根据上下文准确理解俄语句子并用汉语予以正确表达的能力。

能读懂多种题材和体裁的文字材料,如商务信函、技术说明书、普通的以及相关专业的报刊文章和有关书籍等。考生应能:

- 1) 理解主旨要义;
 - 2) 理解文中具体信息;
 - 3) 根据上下文推测生词的词义;
 - 4) 根据文中内容进行推理判断;
 - 5) 理解文章的总体结构以及句子之间、段落之间的关系;
 - 6) 理解作者的意图、观点或态度;
 - 7) 理解所读原文并能用汉语准确表达其内容。
2. 写作
- 1) 能够写商务信函、简况、摘要、概要、读书笔记,同时也能够写一般描述性、叙述性和说明性文章;
 - 2) 在所写文章中能综合运用各种语言知识和语言材料,准确表达有关事实、观点或情感;
 - 3) 能根据所给出的题目、图画、图表等提示材料进行写作。

本考试大纲对课程和教材不作统一规定;凡符合上述评价目标的课程及教材均适用于考生备考。

二、考试形式、考试内容与试卷结构

(一) 考试形式

考试形式为笔试。考试时间为 180 分钟。满分为 100 分。

试卷分试题册和答题卡(1、2)两部分。考生应将 1~40 题的答案填涂在答题卡 1 上,将 41~46 题的答案写在答题卡 2 上。

(二) 考试内容与试卷结构

试题分三部分,共 46 题,包括俄语知识运用、阅读理解和写作三部分。

第一部分:俄语知识运用

考试目的:考查考生在篇章中运用词汇、语法等语言知识的能力。

本部分试题共 20 题,每题 1 分,共 20 分。文章总词量 300 词左右。

试题材料为 1 篇短文,文中留有 20 处空白,每处空白为一道题,对应 4 个选择项。要求考生从每题所给的 4 个选择项中选出最佳选项,使补足后的文章意思通顺,前后连贯,语法正确,结构完整。考生在答题卡 1 上作答。

第二部分:阅读理解

本部分由 A、B 两节组成,共 25 题。

A 节

考试目的:考查考生阅读理解、获取信息的能力。

本节试题共 20 题,每题 2 分,共 40 分。总词量 1 600 词左右。

阅读材料为 4~5 篇短文,每篇短文后有若干问题,每个问题后有 4 个供选择的答案。要求考生读完每篇短文后根据文章内容从选择项中选出最佳答案。考生在答题卡 1 上作答。

B 节

考试目的:考查考生正确理解原文和用汉语表达原文内容的能力。

本节试题共 5 题,每题 3 分,共 15 分。总词量 400 词左右。

试题材料为 1 篇短文,短文中有 5 处划有横线并标有题号,考生应在全面理解上下文的基础上将划线部分译成汉语。要求理解准确,译文达意。划线部分为 150 词左右。考生在答题卡 2 上作答。

第三部分:写作

考试目的:考查考生用俄语书面表达思想的能力。

本部分试题共 1 题,25 分。

要求考生按规定的题目或图画、图表等提示材料用俄语写出一篇 150~170 词(标点符号不计算在内)的短文。

所写短文应内容切题,意思连贯,表达清楚,语言正确。考生在答题卡 2 上作答。

三、试卷结构表

1. 试卷的内容、题型和考查要点表：

部分	节	为考生提供的信息	指导语语言	考查要点	题型
I 俄语知识运用		1 篇文章 (300 词左右)	俄语	词汇、语法	多项选择题 (四选一)
II 阅读理解	A	4~5 篇文章 (1 600 词左右)	俄语	获取信息,理解 大意和细节	多项选择题 (四选一)
	B	1 篇文章 5 处划线部分 (文章总词量 400 词左右,划线部分 150 词左右)	俄语	理解准确, 译文达意	俄译汉
III 写作		题目、图画、图表 以及有关要求	俄语	书面表达	短文 (150~170 词)

2. 试卷的结构、题量和计分表：

题 号	内 容		题 量	计 分	考试卡种类
I	俄语知识运用		20	20	答题卡 1
II	阅读理解	A 节	20	40	
		B 节	5	15	答题卡 2
III	短文写作		1	25	
总计			46	100	

参考试题、参考答案和评分参考

一、参考试题

全国硕士研究生入学统一考试

俄 语 试 题

考生注意事项

1. 考生必须严格遵守各项考场规则。
2. 答题前,考生应按准考证上的有关内容填写答题卡上的“考生姓名”、“报考单位”、“考试语种”、“考生编号”等信息。
3. 俄语知识运用(Лексика и грамматика)、阅读理解 A 节的答案用 2B 铅笔涂写在答题卡 1 上,如要改动,必须用橡皮擦干净。阅读理解 B 节的答案、作文必须用蓝(黑)色字迹钢笔、圆珠笔或签字笔写在答题卡 2 上。
4. 考试结束后,将答题卡 1、答题卡 2 及试题一并装入试题袋中。

I Лексика и грамматика

Инструкция к заданиям 1—20

Вам предъявляется текст и 20 заданий. Варианты ответов к заданиям даны после текста.

Прочитайте текст, выберите вариант ответа и отметьте его в матрице № 1. (20 баллов)

Человек, умственное развитие которого 1 до того, как оно достигло обычного для людей уровня, называется умственно отсталым. Умственную отсталость, или слабоумие, нельзя 2 как какую-то определённую болезнь. Это скорее лишь признак, или, как выражаются медики, симптом (症状) болезни или 3, что в организме не всё в порядке. Слабоумие может иметь разные причины, и не все из них достаточно изучены. Но это явление должно дать 4 знать до семнадцатилетнего возраста, 5 умственное развитие человека 6 заканчивается.

7 по этому вопросу у специалистов нет 8 мнения, но большинство считает, что умственные способности человека можно измерить с помощью специальных тестов. Результаты этого тестирования умственного развития 9 в так называемом показателе умственного развития, 10 у нормально развитого среднего человека считается равным ста. Человек, показатель умственного развития которого ниже семидесяти и который не способен самостоятельно 11 с проблемами повседневной жизни, считается слабоумным.

Бывают четыре 12 умственной отсталости: незначительная, умеренная, значительная и глубокая. Показатель умственного развития у значительно и глубоко отсталых 13 ниже отметки тридцать пять. Их умственные возможности не выше тех, 14 бывают у нормальных пятилетних детей. Они не могут обслуживать 15 себя и не способны

защищаться от опасности. 16 должен постоянно присматривать за ними.

При умеренной и незначительной отсталости возникает меньше проблем. Они могут научиться выполнять простые задания, работая в специальных мастерских. У них бывают сложности 17 чтением, письмом и арифметикой, но большинство предметов начальной школы они способны освоить.

Отставание в умственном развитии 18 разными причинами, среди которых можно назвать болезни психики и тела, и даже тяжёлые условия, в которых ребёнок живёт. Учёными 19 около двухсот факторов, 20 развитию слабоумия. . .

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. [A] перестаёт | [B] стоит |
| [C] прекращает | [D] останавливается |
| 2. [A] просматривать | [B] всматриваться |
| [C] рассматривать | [D] осматривать |
| 3. [A] того | [B] той |
| [C] то | [D] та |
| 4. [A] себя | [B] себе |
| [C] о себе | [D] с собой |
| 5. [A] как | [B] когда |
| [C] пока не | [D] чтобы |
| 6. [A] в среднем | [B] в основном |
| [C] в особенности | [D] в итоге |
| 7. [A] Если | [B] Когда |
| [C] Хотя | [D] Так как |
| 8. [A] одного | [B] единичного |
| [C] единственного | [D] единого |
| 9. [A] сражаются | [B] выражаются |
| [C] поражаются | [D] заражаются |
| 10. [A] который | [B] когда |

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| [C] какой | [D] как |
| 11. [A] справляться | [B] управлять |
| [C] отправляться | [D] направляться |
| 12. [A] стадии | [B] уровня |
| [C] степени | [D] ступени |
| 13. [A] отпускается | [B] выпускается |
| [C] запускается | [D] опускается |
| 14. [A] какие | [B] что |
| [C] которое | [D] кто |
| 15. [A] самих | [B] самых |
| [C] самого | [D] самое |
| 16. [A] Кто-нибудь | [B] Кое-кто |
| [C] Некто | [D] Кто-то |
| 17. [A] с | [B] за |
| [C] перед | [D] над |
| 18. [A] может вызвать | [B] может быть вызвано |
| [C] вызванное | [D] быть вызвано |
| 19. [A] установлено | [B] установлены |
| [C] устанавливаемое | [D] установило |
| 20. [A] способствовавших | [B] способствующих |
| [C] способствовавшего | [D] способствующего |

II Чтение и перевод

Раздел А

Инструкция к заданиям 21—40

Вам предъявляется 5 текстов и 20 заданий.

Прочитайте тексты, выберите вариант ответа и отметьте его в матрице № 1. (40 баллов)

Текст 1

Переход к рыночной экономике оказался более сложным, чем ожидалось, а социальная среда — менее плавной. Около 60 процентов людей стали жить хуже прежнего, и только 10 процентов улучшили своё материальное положение. Разрыв в уровне доходов вырос в 15 раз. Зарплата около четверти работающих в России — ниже прожиточного минимума.

В последние годы появилась новая для России проблема — безработица. Не у дел остаются люди, имеющие хорошее образование, опыт и желание трудиться, а вместе с тем без средств к существованию остаётся семья, дети.

Безработица порождает ещё одну проблему — бедность. Для некоторых слоёв населения бедность становится постоянной и устойчивой. Примерно 47 процентов детей в возрасте до 15 лет живут в семьях (в основном неполных), попадающих в категорию бедных. Дети плохо питаются, одеваются, у них мало игрушек, книг, они не ходят в театры. Снижение стартовых возможностей для детей из бедных семей может привести к потере части интеллектуального потенциала страны. И вообще, низкий уровень доходов основной части общества (а это, к сожалению, факт) оказывает влияние на все стороны его жизни.

Население начинает приспосабливаться к сложившейся ситуации. Каким-то образом люди находят источники дополнительных доходов. Многие заводят собственное дело, часто совсем маленькое, но в этом можно найти опору. Однако подобный доход очень далёк от экономической стабильности.

Множество социально - экономических проблем могло бы привести к общественному взрыву. Спасла нас от этого семья! И здесь надо в первую очередь отдать должное нашей женщине, великой труженице. Так было всегда. Вспоминаю свою семью, маму. Я, младшая в семье, родилась в

1941 году. Папа ушёл на фронт и погиб в 1944 - ом. Мама осталась вдовой в 30 лет и с тремя детьми на руках. Много работала, себе во всём отказывала и вечно считала копейки. Но всех вырастила. Мы все трое получили образование. И сколько таких женщин было и есть в стране! Я верю и жду, что именно наши умные, способные, сильные женщины помогут мужчинам наладить порядок в стране, вытянуть страну из этого состояния, в котором она незаслуженно находится.

21. Какая ситуация появилась в России при переходе к рыночной экономике?

- [A] Большинство населения стало жить лучше.
- [B] Зарплата 10 процентов людей увеличилась в 15 раз.
- [C] Уровень жизни у большинства людей заметно снизился.
- [D] Зарплата 60 процентов работающих ниже прожиточного минимума.

22. К чему может привести постоянная и устойчивая бедность?

- [A] К росту безработицы среди образованной части населения.
- [B] К потере страной части интеллектуального потенциала.
- [C] К снижению стартовых возможностей для всего населения.
- [D] К смягчению интенсивности общественного взрыва.

23. Как люди стараются вырваться из сложившегося положения?

- [A] Многие начинают зарабатывать дополнительно.
- [B] Некоторые стали отказывать себе во всём.
- [C] Некоторые начинают искать моральную опору в мечте об экономической стабильности.
- [D] Многие стараются приспособляться к бедности.

24. Какая мысль автора выражена в последнем абзаце текста?

- [A] Общественный взрыв неизбежен.
- [B] Женщины обойдутся без мужчин и в семье, и на работе.
- [C] Женщины — незаменимая сила в возрождении страны.
- [D] Женщины умнее и способнее мужчин.

Текст 2

В нашей редакции с десятков одинаковых компьютеров, но работу они выполняют разную. Одни набирают текст, другие его размещают страницами, оставляя «окошки» для иллюстраций. С помощью компьютера подсчитывают доходы и расходы, а в отделе писем регистрируют поступающую почту.

Выполнять обширные обязанности одному и тому же компьютеру позволяют сменные программы. Каждая из них, упрощённо говоря, представляет собой перечень инструкций, по которым машина мгновенно обучается той или иной работе.

Ну а если задают компьютеру столь сложную задачу, что сам он с ней справиться уже не в силах, можно попросить помощи у другого, побольше. Для этого через специальный аппарат его связывают по телефону с другим компьютером, а при необходимости, третьим и четвёртым... Множество компьютеров, даже находящихся в разных городах, а то и странах, континентах, посредством телефонной связи могут быть включены в единую сеть.

Это открывает широкие возможности. Скажем, в Англии через компьютеры вы можете получить доступ к самой большой энциклопедии на планете — знаменитой «Британике», а в США — через «Интернет» вас подробно проинформируют о работе, например, всех органов человеческого тела.

Во многих странах Запада компьютеры подключены к сети кабельного телевидения, на дом можно заказать интересующий фильм, запись концерта.

Словом, что ни говори, а способности современных компьютеров необыкновенны. Так что, мой совет, не увлекайтесь одними компьютерными играми, которых теперь тоже великое множество. Конечно, почему бы и не поиграть в свободное время. Но не забывайте

главного: компьютер в любой области может стать вам верным помощником. Надо только знать его возможности, научиться ими пользоваться.

25. Определите, о чём сообщается в первых строках?

- [A] Компьютеры могут заменить человека во всём.
- [B] Все работники редакции умеют пользоваться компьютерами.
- [C] Без компьютеров не обойтись.
- [D] Значительная часть работы в редакции выполняется компьютерами.

26. Как вы думаете, о чём автор хочет нам сказать в этом тексте?

- [A] О возможностях современных компьютеров.
- [B] О компьютерах своей редакции.
- [C] Об ограничениях разных компьютеров.
- [D] О вреде компьютерных игр.

27. В чём преимущество компьютерной сети по мнению автора?

- [A] Она предоставляет большой поток информации.
- [B] Она контролирует состояние компьютеров.
- [C] Она предоставляет множество интересных игр.
- [D] Она выполняет любое желание человека.

Текст 3

Учёные давно заметили, что солнечные вспышки — заметные увеличения яркости отдельных участков Солнца — вызывают на Земле явления, которые, казалось бы, имеют мало общего между собой. Мощная солнечная вспышка вызывает прекращение на несколько десятков минут коротковолновой радиосвязи на всём земном полушарии, освещённом Солнцем.

Через несколько суток после вспышки на Земле разыгрывается (проявиться с силой, ярко) магнитная буря. Магнитная буря влияет на радиосвязь в полярных районах и полярные сияния. Очень

сильные магнитные бури влияют не только на радиосвязь, но и на работу линий электропередачи и кабельных телефонных линий.

Природа воздействия солнечных вспышек на Земле была раскрыта в последние годы. Наблюдения на искусственных спутниках Земли показали, что в солнечных вспышках образуются энергичные частицы. Взаимодействуя с земной атмосферой и магнитным полем Земли, энергичные частицы и выброшенные из Солнца облака горячего газа нарушают нормальное состояние земной атмосферы.

Теперь стало возможно предсказывать последствия солнечных вспышек. Этой важной задаче служат советские искусственные спутники Земли серии «Прогноз».

Едва-едва астрономия и физика открыли те или иные явления, как казалось, что и биосфера Земли состоит в известной зависимости от них: человек, животные, микроорганизмы, растения испытывают на себе их действие.

Внезапные повышения уровня солнечной активности являются факторами, способствующими развитию ряда осложнений, особенно у больных с повреждениями сердца и сосудов. Компенсаторные возможности больного организма значительно снижаются. В этих условиях солнечного колебания резкие изменения погоды могут усилить болезнь.

С проблемой влияния Солнца на земную жизнь сталкиваются представители самых различных специальностей — врачи, биологи, агрономы, астрономы, связисты и другие.

28. Чем вызвано прекращение коротковолновой радиосвязи на дневном полушарии?

[А] Полярными сияниями.

[В] Резкими изменениями погоды.

[С] Яркими лучами Солнца.

[D] Мощными солнечными вспышками.